



SPO65M

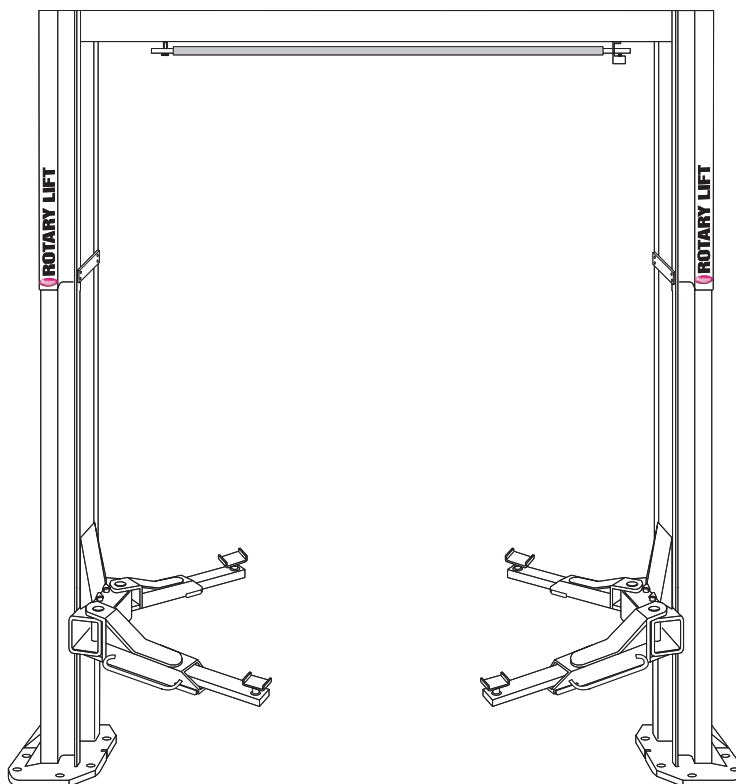
(подъемники серии 200)

Грузоподъемность стандартных стрел - 6500 кг (14 300 фунтов)

Грузоподъемность стрел Sprinter - 5000 кг (11 000 фунтов)



TÜV
Rheinland



Содержание

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОДЪЕМНИКОМ.....	3
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
СПЕЦИФИЧЕСКИЕ РИСКИ	6
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	7

LP20074

OM20166

К эксплуатации подъемника допускается только технический персонал, прошедший обучение работе и техобслуживанию подъемника.

Местные нормы МОГУТ предписывать для обученного оператора возраст не менее 18 лет или работу под надзором обученного оператора при:

А. Размещении автомобиля в сервисном отсеке,

В. Установке адаптеров подъемника в рекомендованных изготовителем автомобиля точках подхвата и,

С. Активации органов управления подъемником.

Следует вывесить это руководство в хорошо заметном месте, в области размещения подъемника, удобном для оператора.

Подъемник следует использовать ТОЛЬКО для поднятия автотранспортных средств без людей!

ВСЕГДА поднимайте автомобиль с помощью всех четырех (4) адаптеров.

НИКОГДА не поднимайте только один конец, один угол или одну сторону автомобиля.

Разрешается поднимать ТОЛЬКО автомобили, у которых вес отдельной оси не превосходит половины грузоподъемности подъемника. См. ниже таблицу грузоподъемности.

МОДЕЛЬ	ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ
SPO65MD21X (стандартные стрелы)	6500 kg. (14,300 lbs.)
SPO65MD2AX (стрелы Sprinter с 3 положениями)	5000 kg. (11,000 lbs.)

Органы управления подъемником

- ① Поворот отключающего переключателя позволяет подать электрическое питание на мотор.
- ② Нажатие кнопки "Переключатель поднятия" запускает мотор и поднимает стрелы.
- ③ Опускание вниз ручки "Освобождение защелки безопасности" освобождает защелки безопасности.
- ④ Поднятие вверх ручки "Клапан опускания" опускает стрелы.
- ⑤ Снимите крышку заливного сапуна для заливки или добавления жидкости в бак силового блока.

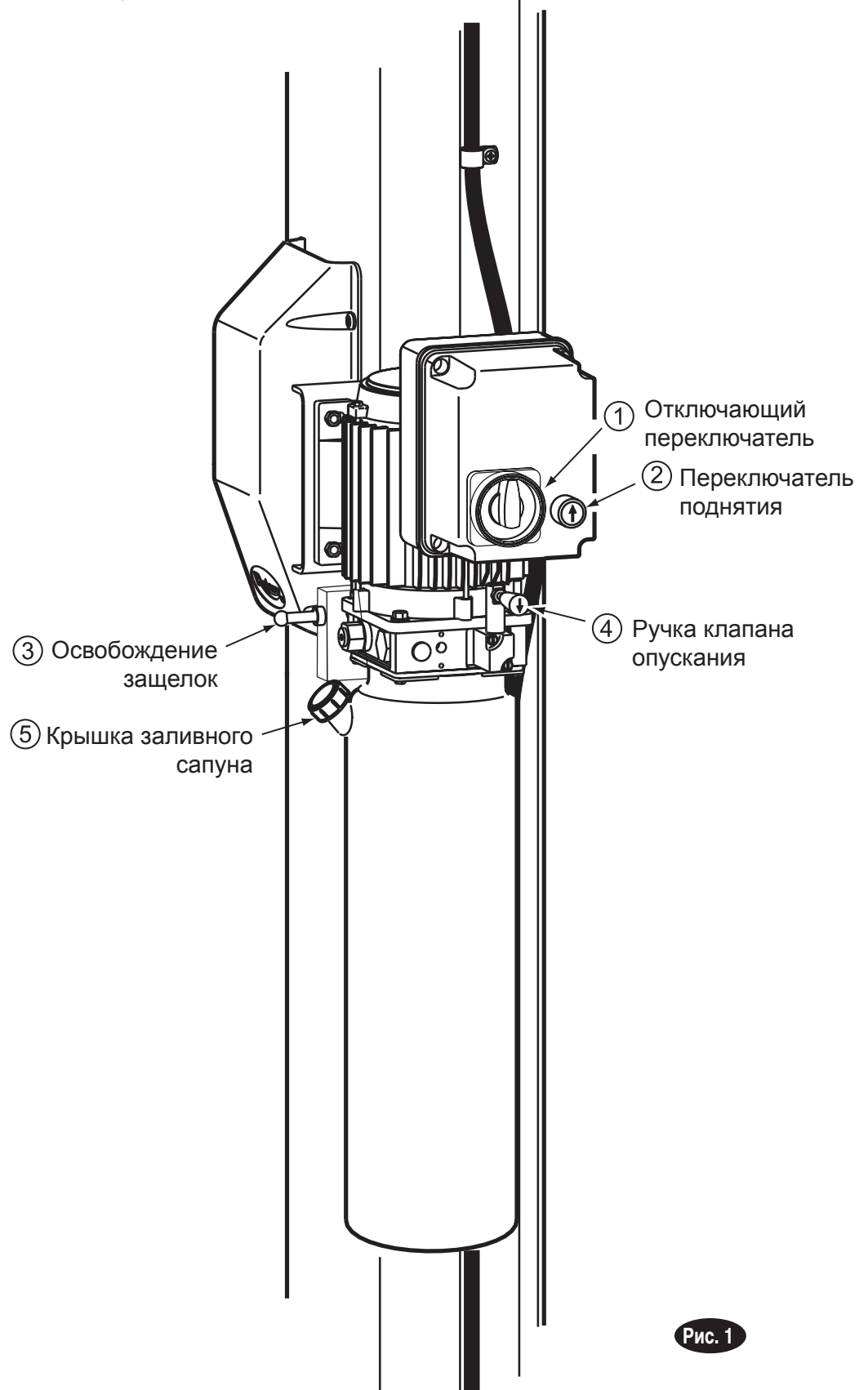


Рис. 1

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Монтируемые на уровне земли подъемники с зацеплением рамы



Для предотвращения увечий персонала и/или повреждения имущества к работе с подъемником допускаются только обученные сотрудники. После ознакомления с данными инструкциями, проведите обучение работе с органами управления подъемником, выполнив несколько рабочих циклов без установки автомобиля на подъемник.

ВНИМАНИЕ!

Всегда поднимайте автомобиль с помощью всех четырех адаптеров. **НИКОГДА** не поднимайте только один конец, один угол или одну сторону автомобиля.

Убедитесь, что рама автомобиля способна выдержать его вес, а планка перекрытия будут контактировать с наиболее высокой точкой автомобиля.

1. Перед погрузкой:

- Осмотрите подъемник - см. "Техобслуживание оператором" на стр. 7. Не используйте подъемник в случае неисправностей, либо при обнаружении сломанных или поврежденных частей.
- Перед размещением автомобиля подъемник должен быть полностью опущен, а в сервисном отсеке не должно быть персонала.
- Поверните стрелы наружу до конца, в положение сквозного проезда.
- Убедитесь, что в зоне подъемника нет инструментов, мусора, смазки и масла.
- Проверьте, что на подкладках адаптера нет смазки и масла.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ нахождения посторонних лиц в производственной зоне во время использования подъемника.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ использование любых частей подъемника в качестве крана или опоры для другого подъемного механизма. (т.е.: блоков, талей и т.д.).
- Поверните отключающий переключатель в положение "ON" (включено).

2. Погрузка:

- НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ посторонним или не прошедшим обучение лицам позиционировать автомобиль на подъемник или работать с подъемником.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ проезда поверх стрел.
- НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ подъемник. См. табличку грузоподъемности на подъемнике.
- Используйте только предоставленные изготовителем удлинители адаптера. НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ деревянные конструкции, бетонные блоки или другие нестандартные удлинители.
- Установите автомобиль для поднятия подъемником согласно установленному положению переднего левого колеса относительно выемки остановки колеса, см. рис. 3. **(установите автомобиль согласно центру тяжести, а не свободному месту для открытия двери).**
- Проверьте состояние точек подхвата автомобиля.

- Поверните стрелы под автомобиль и расположите адаптеры в рекомендованных изготовителем точках подъемника.
- Выполните регулировку адаптеров по необходимой высоте, чтобы сохранить уровень и правильную балансировку автомобиля.
- При необходимости используйте дополнительные адаптеры, когда имеется зазор под корпусом автомобиля.
- Минимальное расстояние между передними и задними точками подхвата равно 0,7 м.

Примечание: Обеспечьте интервал в 2 секунды между запусками мотора. Несоблюдение этого требования может вызвать выгорание контактов в моторе.

3. Чтобы поднять подъемник:

- НЕ ДОПУСКАЙТЕ нахождения людей на подъемнике или в автомобиле во время поднятия (или опускания) подъемника.
- Визуально отслеживайте контакт со стрелами, точками подхвата и автомобилем во время движения подъемника вплоть до освобождения подъемника.
- Нажмите переключатель поднятия на силовом блоке, см. рис. 1.
- Остановите подъемник перед любой операцией с автомобилем. Проверьте действие ограничительных пальцев стрел. При необходимости, слегка сдвиньте стрелу, чтобы обеспечить зацепление ограничительного приспособления и собачки. НЕ ВБИВАЙТЕ палец молотком вниз, чтобы не повредить зубья ограничительного приспособления.
- Поднимите автомобиль до отрыва шин от пола.
- Остановите подъемник и проверьте надежность контакта адаптеров в рекомендованных изготовителем автомобиля точках подхвата.
- Продолжите подъем на необходимую высоту **только** при стабильном положении автомобиля на подъемнике.
- После достижения необходимой высоты опустите подъемник до защелок безопасности. (подъемник должен быть поднят достаточно высоко, чтобы сработали защелки безопасности).

- НЕ ВХОДИТЕ в область под автомобилем, если нет стабильного контакта всех четырех адаптеров в рекомендованных изготовителем автомобиля точках подхвата.
- Если автомобиль нестабилен, повторите полностью процедуры позиционирования, погрузки и поднятия.
- Опустите подъемник в фиксирующие защелки. НЕ ВХОДИТЕ в область под автомобилем, если фиксирующие защелки не сработали.

4. Во время использования подъемника:

- Не допускайте сильного качания автомобиля на подъемнике.
- При снятии или монтаже тяжелых компонентов (т.е. двигателей, трансмиссий и т.д.) всегда применяйте безопасные подставки, необходимые для стабильности положения. Используйте 4 подставки безопасности.
- Поднимите подставки безопасности до уровня автомобиля, но не опускайте автомобиль на подставки.
- Не допускайте случайных прикосновений к выступающим частям системы выхлопа поднятого автомобиля. Следите за воздушными шлангами и электрическими шнурами, за которые можно зацепиться.
- Оденьте защитные очки при работе под автомобилем.

5. Перед опусканием подъемника:

- Удалите все инструменты или иные предметы из области подъема.
- Убедитесь в отсутствии персонала в области подъема.

6. Чтобы опустить подъемник:

- Удалите все инструменты или иные предметы из области подъема. При опускании подъемника не выполняйте никаких других операций. **Следите за своими ногами!**
- Поднимите подъемник для освобождения из фиксирующих защелок.
- Полностью нажмите и удерживайте кнопку освобождения воздушной защелки.
- Для опускания нажмите ручку клапана опускания, см. рис. 1.

Примечание: Обе ручки, освобождения защелки и клапана опускания, имеют конструкцию с автоматическим отключением при отпуске ручки. Следует удерживать в разомкнутом положении каждую ручку для опускания подъемника. НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ схему подключения этих самозамыкающих органов управления подъемником.

7. Выгрузка:

- Перед началом движения автомобиля извлеките из-под него адаптеры и поверните стрелы в положение сквозного проезда.

- Перед выездом автомобиля из зоны подъемника убедитесь, что область выезда свободна от предметов и персонала.

8. Выключение питания:

- Поверните отключающий переключатель в положение "OFF" (выключено), когда подъемник не используется.

9. Диагностика:

- См. стр. 7.

10. Техническое обслуживание:

- См. стр. 7.

ВНИМАНИЕ! Удлинитель адаптера поставляется с шагом 5" (127 мм) и 10" (254 мм). Общая высота укладки не должна превышать 15" (381 мм). Используйте комбинацию удлинителей адаптера, чтобы добиться максимально возможного выравнивания подъемника.

Размещение автомобиля

Для автомобилей с длинной колесной базой поставьте автомобиль на переднюю выемку остановки. Для коротких колесных баз поставьте автомобиль на заднюю выемку остановки. Из-за изменения центров тяжести разных классов транспортных средств используйте выемки только в качестве ориентиров и установите стрелы под точками подхвата автомобиля. Всегда позиционируйте автомобиль с расположением его центра тяжести на линии между стойками подъемника. Слегка приподнимите автомобиль и проверьте его устойчивость. Для этого также надавите вверх и вниз на передний и задний бамперы. Автомобиль должен надежно держаться на всех точках подхвата. При необходимости, переместите стрелы и/или автомобиль, чтобы добиться устойчивого состояния. Кроме того, соблюдайте требования ВСЕХ руководств по безопасности из комплекта поставки подъемника.

Рис. 2

Типовые точки подхвата

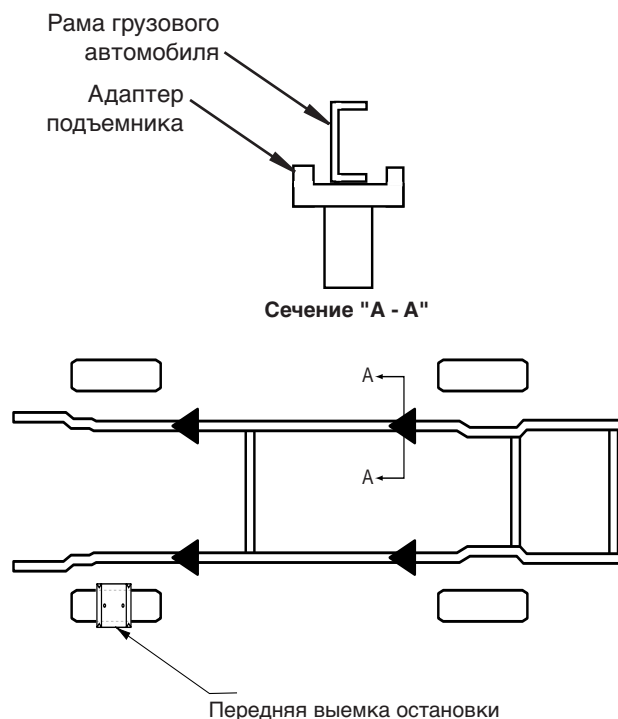


Рис. 3

СПЕЦИФИЧЕСКИЕ РИСКИ

- Проверьте состояние точек подхвата автомобиля. Убедитесь в отсутствии в этих точках повреждений из-за ржавчины, коррозии, ударов или изменений конструкции.
- Автомобили с упрочненным багажником, либо модифицированные для перевозки инструментов или оборудования, имеют смещенный центр тяжести. Для работы с такими автомобилями используйте подставки.
- Убедитесь, что груз не приводит к превышению одной из осей половины грузоподъемности подъемника.

ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАТОРОМ (ПРЕДПИСАННОЕ ОПЕРАТОРУ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ)

- **Всегда** поддерживайте крепкую затяжку болтов. Проверьте регулярно.
- **Всегда проверяйте наличие на своих местах болтов остановки стрел.**
- **Всегда** поддерживайте чистоту компонентов подъемника.
- **Всегда**, при обнаружении утечек масла, вызывайте местного представителя сервисной службы.
- **Ежедневно:** проверяйте на отсутствие износа кабеля и шкивы. При износе сборочной части вызовите местного представителя сервисной службы.
- **Ежедневно:** осматривайте адаптеры для обнаружения повреждений или существенного износа. При износе сборочной части вызовите местного представителя сервисной службы.
- **Ежедневно:** проверяйте остаточную деформацию защелок. При обнаружении, вызовите местного представителя сервисной службы для замены сборочных частей.
- **Ежемесячно:** проверяйте равномерность натяжения кабеля. При износе сборочной части вызовите местного представителя сервисной службы.
- **Ежемесячно:** проверяйте правильность работы переключателя перекрытия.
- **Каждые 3 месяца:** проверяйте затяжку анкерных болтов. Анкеры должны быть затянуты с усилием 122 Н-м (12,4 кг-м).
- **Каждые 6 месяцев:** проверяйте уровень жидкости в силовом блоке подъемника и доливайте до установленного уровня по индикатору уровня, когда подъемник полностью опущен.
- **Замените** на подъемнике все наклейки, если они потеряны или не читаются. Закажите этикетки в компании Rotary Lift.
- **Ежемесячно:** очищайте и проверяйте основание подъемника. Устраните все следы ржавчины и дефекты окраски.

ДИАГНОСТИКА (ДЛЯ ОПЕРАТОРОВ)

Проблема	Причина	Устранение
Мотор не работает.	1. Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель.	1. Замените перегоревший предохранитель, либо выполните сброс автоматического выключателя. 2. Обратитесь к представителю сервисной службы за дополнительной помощью.
Мотор работает, но не поднимает подъемник.	1. Низкий уровень масла.	1. Залейте в бак Dexron III AFT или аналогичное масло. 2. Обратитесь к представителю сервисной службы за дополнительной помощью.
Мотор работает и поднимает ненагруженный подъемник, но не поднимает автомобиль.	1. Перегрузка подъемника.	1. Проверьте вес автомобиля и/или балансировку веса автомобиля на подъемнике. 2. Обратитесь к представителю сервисной службы за дополнительной помощью.
Подъемник медленно опускается вниз.	См. в столбце "Устранение".	1. Обратитесь к представителю сервисной службы за дополнительной помощью.
Медленная скорость подъема или вытекание масла из крышки заливного сапуна.	См. в столбце "Устранение".	1. Обратитесь к представителю сервисной службы за дополнительной помощью.
Подъемник идет вверх без выравнивания.	См. в столбце "Устранение".	1. Обратитесь к представителю сервисной службы за дополнительной помощью.
Анкеры затянуты не прочно.	См. в столбце "Устранение".	1. Обратитесь к представителю сервисной службы за дополнительной помощью.
Нет зацепления фиксирующих защелок.	См. в столбце "Устранение".	1. Обратитесь к представителю сервисной службы за дополнительной помощью.
Нет расцепления фиксирующих защелок.	См. в столбце "Устранение".	1. Обратитесь к представителю сервисной службы за дополнительной помощью.

РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ТОЛЬКО УПОЛНОМОЧЕННЫМ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ)

- Блокируйте ВСЕ источники электропитания перед проведением любых ремонтных работ.
- НЕ ПРОИЗВОДИТЕ никаких модификаций подъемника без предварительного письменного разрешения изготовителя.
- При обнаружении электрических проблем, выполняйте ремонтные работы согласно местным электрическим нормам. Для замены, при необходимости, используйте подлинные запасные части компании Rotary Lift.
- Замените изношенные части, при необходимости, подлинными запасными частями компании Rotary.
- Выполните регулировку равномерности натяжения кабеля согласно инструкциям по установке подъемника.
- **Ежемесячно:** смажьте валы фиксирующих защелок. Несколько раз нажмите освобождение защелки (рис. 1) для поступления масла на стыки.
- **Ежемесячно:** очищайте и проверяйте основание подъемника. Устраните все следы ржавчины и дефекты окраски.

Ежегодный осмотр (проводится уполномоченным персоналом)

Кроме регламентных проверок, установленных в разделе "Техобслуживание оператором", проводятся следующие ежегодные осмотры с записью в журнал, постоянно находящийся на объекте. Все дефекты должны быть устранены уполномоченным на это персоналом.

Точки осмотра

- Проверьте доступность инструкций по процедурам эксплуатации.
- Проверьте доступность и возможность чтения всех этикеток.
- Проверьте наличие на подъемнике сведений об установленной грузоподъемности.
- Осмотрите все конструктивные компоненты, включая сварные швы.
- Проверьте на отсутствие повреждений изоляцию электрических шнуров.
- Проверьте уровень жидкости.
- Проверьте работу органов управления подъемником.
- Проверьте правильность работы ограничителей поворота стрел.
- Проверьте затягивание всех крепежных приспособлений, включая анкерные болты в полу.
- Проверьте выступающие поверхности и грани.
- Во время работы подъемника проверьте действие остановки и защелок безопасности подъемника.
- Проверьте правильность работы адаптеров.
- При типовом автомобиле на подъемнике проверьте скорость опускания (не должна превышать 0,15 м/с).
- Проверьте работу системы синхронизации и выравнивания, чтобы убедиться в равномерном поднятии и опускании обеих сторон.
- Проверьте работу переключателя перекрытия.
- Проверьте все доступные трубопроводы, трубки, шланги, клапаны и крепеж. Ознакомьтесь с записями о потреблении масла подъемником.
- Проверьте работу подъемника на полной амплитуде и оцените результаты.
- При поднятом подъемнике остановите его в средней точке движения и оцените смещение вниз и гидравлические утечки.
- Проверьте вместе с оператором все обнаруженные отклонения от рабочих характеристик.

* **Выполните проверку с нагрузкой типового автомобиля и без него.**

ДИАГНОСТИКА

(ДЛЯ УПОЛНОМОЧЕННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ)

Проблема	Причина	Устранение
Мотор не работает.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильное напряжение на моторе. 2. Неправильные проводные соединения. 3. Перегорел переключатель запуска мотора. 4. Перегорел ограничительный переключатель перекрытия. 5. Перегорели обмотки мотора. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подайте на мотор правильное напряжение. 2. Проведите ремонт и изоляцию всех соединений. 3. Замените переключатель. 4. Замените переключатель. 5. Замените мотор.
Мотор работает, но не поднимает подъемник.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Разомкнутая цепь клапана опускания. 2. Насос засасывает воздух. 3. Трубка всасывания вне насоса. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проведите ремонт или замените клапан опускания. 2. Затяните крепеж по всей линии всасывания. 3. Замените трубку всасывания.
Мотор работает и поднимает ненагруженный подъемник, но не поднимает автомобиль.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Мотор работает при низком напряжении. 2. Грязь в клапане опускания. 3. Неправильная регулировка предохранительного клапана. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подайте на мотор правильное напряжение. 2. Очистите клапан опускания. 3. Отрегулируйте предохранительный клапан.
Подъемник медленно опускается вниз.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грязь в седле проверяемого клапана. 2. Грязь в седле клапана опускания. 3. Внешние утечки масла. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистите проверяемый клапан. 2. Очистите клапан опускания. 3. Устраните внешние утечки.
Медленная скорость подъема или вытекание масла из крышки заливного сапуна.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Смешивание воздуха с маслом. 2. Воздух смешивается с маслом при всасывании. 3. Ослаблена возвратная трубка масла. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените масло на Dexron III ATF или аналогичное. 2. Затяните крепеж по всей линии всасывания. 3. Установите назад возвратную трубку масла.
Подъемник идет вверх без выравнивания.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выравнивание кабелей вне диапазона регулировки. 2. Подъемник установлен на неровном полу. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выполните регулировку кабелей с правильным натяжением. 2. Установите прокладки для выравнивания стоек подъемника (не более 12,7 мм). При превышении 12,7 мм, снимите слой покрытия пола и выровняйте согласно инструкциям по установке подъемника.
Анкеры затянуты не прочно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Просверлены слишком широкие отверстия. 2. Недостаточная толщина бетонного пола или удерживающая сила. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переместите подъемник в другое место и используйте новое сверло-пробойник для сверления отверстий. 2. Снимите старый бетон и повторно залейте новую бетонную подушку для подъемника согласно инструкциям по установке.
Нет зацепления фиксирующих защелок.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ржавчина на валах защелок (обычно возникает при установке вне помещения или в зонах с повышенной влажностью, например в отсеках мойки автомобилей). 2. Неисправна пружина защелки. 3. Воздушный клапан заклинен в открытом состоянии. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Снимите крышки и смажьте маслом механизм защелки. Нажмите несколько раз тумблер освобождения защелки, чтобы масло поступило на вал. 2. Замените неисправную пружину. 3. Циклически переключайте тумблер, при необходимости замените клапан.
Нет расцепления фиксирующих защелок.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нет подачи воздуха. 2. Воздушный клапан заклинен в закрытом состоянии. 3. Утечка воздуха. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте трубопровод и компрессор. 2. Циклически переключайте тумблер, при необходимости замените клапан. 3. Проверьте трубопровод.
Если подъемник останавливается на небольшом расстоянии до полного подъема или вибрирует.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Возможен низкий уровень жидкости. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте уровень жидкости и слейте оба цилиндра согласно инструкциям по установке подъемника.

Проверьте и отрегулируйте выравнивание кабелей:

Поднимите подъемник для проверки равномерности натяжения кабеля. Ниже салазок сожмите смежные кабели большим и указательным пальцами с усилием примерно 67 Н - результатом должно быть только небольшое смещение кабелей друг к другу. Отрегулируйте на верхних распорных пластинах (см. рис. 4).



Рис. 4

Примечания:

Declarație de Conformitate CE

în concordanță cu directiva CE 2006/42/CE legată de echipamente industriale (Anexa II A)

Numele și adresa producătorului :

BlitzRotary GmbH
Hüfing Str.55
78199 Bräunlingen, Germany

Această declarație este legată exclusiv de echipamentele industriale aflate deja pe piață, și nu include componentele adăugate și/sau operațiile realizate de către utilizatorul final. Declarația nu mai este valabilă dacă produsul este modificat fără aprobare.

Declarăm prin aceasta, că echipamentul de mai jos

denumire produs: **elevator pentru automobile, cu 2 poziții**
model / tip: **SPO65 / capacitate 6500 kg**

echipament / serie:

Anul fabricației: **20...**

respectă toate cerințele de bază ale Directivei Echipamentelor Industriale 2006/42/CE.
Mai mult, echipamentul parțial complet corespunde Directivelor CE 2004/108/CE legate de compatibilitatea electromagnetică și 2006/95/CE legate de echipamentul electric (Obiectivele de protecție sunt îndeplinite conform Anexei I Nr. 1.5.1 din Directiva Echipamentelor Industriale 2006/42/CE).

Standardele Corespunzătoare utilizate

EN 1493:1998+A1:2008	Elevatoare pentru automobile
EN ISO 12100-1 : 2003	Siguranța Echipamentului – Direcții Generale
EN ISO 12100-2 : 2003	Siguranța Echipamentului - Direcții Generale
EN 60204-1:2006+7/2007	Sistemul Electric al Echipamentului, 2007
EN 349:1993+A1:2008	Siguranța Echipamentului – Spații Minime
EN ISO 13850:2008	Siguranța Echipamentului – Oprire de Urgență
EN ISO 14121-1:2007	Siguranța Echipamentului – Evaluare Riscuri

Alte standarde tehnice și specificații folosite:

BGG 945	inspecția elevatoarelor pentru automobile
BGR 500	managementul aparatelor de lucru
BGV A3	regulamentul legal de prevenire a accidentelor cu sistemele și echipamentele electrice

Persoana autorizată să redacteze documentația tehnică de bază:

Herr Pohl; Hüfing Str. 55; 78199 Bräunlingen

Oraș : Bräunlingen
Data : 21.12.2009



Director

Квалификация операторов и регулярное техническое обслуживание гарантируют прекрасные рабочие характеристики подъемника компании Rotary.

Запасные части: см. в комплекте документации для монтажников перечень заменяемых при аварии запасных частей. Заказывайте подлинные запасные части у ближайшего уполномоченного дистрибьютора запасных частей.

Помощь в техническом обслуживании: обратитесь к местному дистрибьютору компании Rotary.

При необходимости дополнительной помощи обратитесь в компанию Rotary Lift по одному из перечисленных ниже телефонных номеров.

Инструкции по эксплуатации серий SPO65M_рус. печать. OIM20166_2005_04 Ред. С

World Headquarters:
Rotary Lift
A **DOVER** COMPANY
2700 Lanier Drive
Madison, Indiana USA
Phone: 1.800.445.5438
Phone: 1.812.273.1622
Fax: 1.800.578.5438
Fax: 1.812.273.6502
userlink@rotarylif.com
www.rotarylif.com

Germany:
(European Headquarters)
BlitzRotary GmbH
Hüfingier Straße 55
D-78199 Bräunlingen
Telefon +49.771.9233.0
Telefax +49.771.9233.99
info@rotarylif.com
www.blitzrotary.com

Canada:
(Regional Sales Office)
Rotary Lift Canada
Mississauga, Ontario
Phone: 888.256.4195
Phone: 905.812.9920
Fax: 905.812.9719
canada@rotarylif.com

United Kingdom:
(Regional Sales Office)
Rotary Lift (UK) LTD.
Halstead, Essex
Phone: +44.178.747.7711
Fax: +44.178.747.7720
sales@rotarylif.idps.co.uk

Austral-Asia:
(Regional Sales Office)
Rotary Lift Austral/Asia
Shah Alam, Selangor, Malaysia
Phone: +60.3.5192.5910
Fax: +60.3.5192.5910
sothman@rotarylif.com

